

Normativa editorial IASPM-AL

Directrices generales

- En el libro de actas de los congresos de la IASPM-AL se publican solamente los textos presentados a la convocatoria que hayan sido previamente aprobados. También podrán publicarse las conferencias magistrales aprobadas por la directiva.
- Los textos deben redactarse en alguno de los idiomas oficiales de la asociación: español y portugués.
- El trabajo editorial se coordina exclusivamente entre el equipo editorial de la rama y quienes coordinaron simposios, bajo la dirección de la directiva de la asociación, que es la que aprueba la publicación final del libro de actas. Quienes realicen la labor editorial se comprometen a velar por la calidad de la publicación.
- El equipo editorial no hace corrección de estilo, pero tiene facultad de señalar faltas de coherencia en la redacción, sintaxis y ortografía.
- Todos los textos se enviarán en un documento adjunto a quienes coordinaron los simposios correspondientes en formato word. Una vez estos/as los hayan revisado los enviarán a la coordinación del equipo editorial al correo electrónico: **editoria.iaspm.al@gmail.com**.
- Quienes coordinaron simposios deben enviar a **editoria.iaspm.al@gmail.com** un texto de presentación de su simposio, de máximo 1000 palabras, a más tardar dos semanas después de haber enviado los textos revisados presentados en su simposio. Su texto se guiará por las directrices estilísticas y de referencias indicadas en esta normativa.

Formato de los textos

- El texto estará encabezado por: el título, seguido del nombre de quien escribió (o escribieron) el texto con su filiación institucional, en caso de que la haya, el resumen en español y portugués (máximo 150 palabras en cada idioma), máximo 5 palabras clave en ambos idiomas, una breve semblanza en idioma original de cada persona autora (máximo 50 palabras por persona), seguida del correo electrónico, y finalmente, el cuerpo del texto. En caso de coautoría, el equipo editorial de las actas tomará esto en cuenta para ajustar el espacio de semblanzas. Esta información debe ir en minúscula.
- El texto completo tendrá una extensión máxima de 3000 palabras, incluyendo título, resumen, palabras clave (estas tres partes en español y portugués), semblanza de autor/a, notas y calces de ilustraciones. Los subtítulos intermedios van en negrita y no llevan punto final. El texto debe enviarse sin tabulaciones, ni cortes de palabras, ni saltos de página.
- Las notas se presentarán en pie de página utilizando un tipo de fuente inferior (9 pts.). Estas contendrán solamente información complementaria o aclaratoria, no referencias bibliográficas.

- Las citas de letras de canciones se limitaran a un máximo de una copla o cuarteta. En caso de que el texto citado esté en otro idioma, se debe incluir su traducción como nota al pie.
- Los términos en idiomas diferentes al español o portugués -particularmente al referirse a instrumentos musicales, movimientos culturales o géneros musicales de otras tradiciones- deben aparecer en cursiva. Se puede añadir su traducción entre paréntesis inmediatamente después del término.
- Las referencias audiovisuales, puede incorporar a través de enlaces a ejemplos sonoros o visuales (como contenido disponible en YouTube) mediante notas a pie de página.

Síntesis del formato de textos

- Idiomas: español y portugués
- Fuente: Times New Roman, 12 pts, interlineado 1.15
- Extensión máxima: 3000 palabras (sin incluir referencias)
- Estructura:
 - Título
 - Autor(as) y filiación institucional
 - Resumen en español y portugués (máx. 150 palabras c/u)
 - Palabras clave (máx. 5) en ambos idiomas
 - Semblanza (máx. 50 palabras)
 - Correo electrónico
 - Cuerpo del texto

Elementos adicionales

- Notas al pie: fuente 9 pts, solo información complementaria
- Máximo una copla/cuarteta en citas de canciones
- Términos en otros idiomas en cursiva

Documentos gráficos

- Máximo 10 documentos (ilustraciones, imágenes, cuadros, partituras y foto de quien escribió el texto/opcional). Requisitos de envío:
 - En el texto: versión en baja resolución para indicar ubicación.
 - En archivo separado: alta resolución (mínimo 300 dpi).
 - Todos los archivos en una carpeta comprimida.
- Cada documento debe incluir: numeración, título, fuente.
Para obras artísticas: título, autoría, fechas, localización y procedencia.
Quienes escriben son responsables de gestionar los derechos de uso de las imágenes.

Formatos de citación y referencias

Citas en el texto

- Formato breve: (Apellido autor/a año: página) (Alegre 2021: 21)

- Citas textuales:

Menos de 40 palabras: entrecorilladas en el párrafo

Más de 40 palabras: párrafo separado, sangría, cursivas

Omisiones: [...] entre corchetes

Referencias bibliográficas

- Libros

Apellidos, Nombre. Año. Título en cursiva. Lugar: Editorial.

*Un/a solo/a autor/a

En bibliografía:

Liska, Mercedes. 2024. *Mi culo es mío. Mujeres que bailan como se les canta*. Buenos Aires: Gourmet musical.

En texto: (Liska 2024: 122)

*Varias obras de un/a mismo/a autor/a

En bibliografía, orden ascendente por fecha:

Díaz Ayala, Cristóbal. 1994. *Cuba canta y baila. Discografía de la música cubana: Primer volumen 1898-1925*. San Juan: Fundación Musicalia.

_____. 2001. *Cuando salí de La Habana. 1898-1997: Cien años de música cubana por el mundo*. San Juan: Fundación Musicalia.

_____. 2009. *San Juan-New York: Discografía de la música puertorriqueña 1900-1942*. San Juan: Publicaciones Gaviota.

En texto: (Díaz Ayala 1994, 2001, 2009).

*Obras del mismo año de un/a mismo/a autor/a

En bibliografía:

Santamaría-Delgado, Carolina. (2007a). "El bambuco y los saberes mestizos. Academia y colonialidad del poder en los estudios musicales latinoamericanos"...

Santamaría-Delgado, Carolina. (2007b). "La 'Nueva Música Colombiana': La redefinición de lo nacional en épocas de la world music"...

En texto: (Santamaría-Delgado 2007a: 45; 2007b: 30)

*Hasta tres autores/as

En bibliografía:

Chiantore, Luca, Domínguez Moreno, Áurea y Martínez García, Silvia. 2016...

En texto: (Chiantore, Domínguez Moreno y Martínez García 2016: 91)

***Más de tres autores/as**

En bibliografía: Borofsky, Robert et ál. 2001...

En texto: (Borofsky et ál. 2001: 432)

Artículos o capítulos de libro

Apellidos, Nombre. Año. "Título entre comillas", en Título del libro en cursiva. Lugar: Editorial. páginas.

Alegre, Lizette. (2021). "Más allá de la abyección aural. Hacia una escucha híbrida de la diferencia", en *Sonido, escucha y poder*. México: Facultad de Música, Universidad Nacional Autónoma de México. p.p 11-23

Artículos de revista

Apellidos, Nombre. Año. "Título del artículo". En Nombre de revista en cursivas, No. (vol): páginas.

Jordán, Laura y Smith, Douglas K. 2011. "How Did Popular Music Come To Mean

Música Popular?", en *IASPM @Journal*, n°1-2, vol. 2: pp. 19-33.

Tesis

Apellidos, Nombre. Año. Título en cursivas. [Tesis doctoral]. Lugar: Universidad.

Solano Vargas, Violeta. 2023. *Las músicas populares en la academia musical colombiana: un abordaje en clave decolonial y hacia la interculturalidad crítica*. [Tesis doctoral]. Ciudad de México, México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Cita de periódico

Apellido, Nombres. "Título entre comillas", en Nombre del periódico en cursivas. Lugar de publicación, Fecha (dd/mm/aaaa): página.

Gimbernard, Jacinto, "Relatos de la Sinfónica", en *Listín Diario*. Santo Domingo, 17 enero 1983: 7.

Comunicaciones en congresos

Apellido, Nombres. Año. "Título entre comillas". Comunicación presentada en Nombre del evento en cursivas, Institución organizadora, Lugar, dd/mm.

Sarmiento, Urián. (2023). "La llegada a Bogotá de músicas afrocolombianas: estado de la cuestión". Ponencia presentada en *ECO2023. Encuentro de Músicas Colombianas*. Escuela de Artes y Música, Universidad Sergio Arboleda. Bogotá, Colombia.

Referencias web

Apellidos, Nombre. Año. "Título". Sitio web en cursiva, fecha. URL [Consulta: dd/mm/aaaa]

Fugellie Videla, Daniela. 2024. "Chilenas en las orquestas del mundo: una diáspora poco conocida". *www.cmus.cl*, 24 de marzo de 2024.

<https://cmus.cl/publicaciones/chilenas-en-las-orquestas-del-mundo-una-diaspora-poco-conocida/>[Consulta: 8 de agosto de 2024].

Comentarios en redes sociales (en notas)

Nombre y Apellido del autor/a, Red social, fecha (dd/mm/aaaa).

Mendivil Julio. Facebook, 24 de agosto de 2018.

Referencias Audiovisuales

Discografía

“Título canción”, en Nombre del disco en cursiva, Artista. Sello, año, lugar, número.

“Arauco de Pie”, en *El Grito de la Raza*, Illapu. Warner Music, 2001. Chile, 8573 87975 2.

Álbum completo: Artista. Año. Título en cursivas. Sello, número.

Illapu, 1982. *El Canto de Illapu*, Pathé/EMI-Odeon, 88 270.

Filmografía

Director/a. Año. Título en cursiva. Formato. Productora (duración).

Tucker, Andrew y Sagbini, Rey. 2015. *El viaje del acordeón* [documental]. Limelight, Aurora Productions, Ciudad Lunar, (79 mn).

Entrevistas

Publicadas: Apellidos, Nombre del entrevistador/a. Año. “Título”. Fuente. URL/datos acceso.

Inéditas: Apellidos, Nombre del entrevistado/a. Año. Lugar. Entrevista. Apellidos, Nombre del entrevistador/a.

Archivos y documentos

- Incluir: identificación, fecha, colección, número/código, folio.
- Ubicación del archivo.
- En citas posteriores: versión abreviada.

Notas importantes

- No usar op. cit., loc. cit., ídem.
- Ibíd.: solo para referencia idéntica inmediatamente anterior.
- Usar sistema autor-fecha para referencias bibliográficas.
- Referencias audiovisuales y de archivo en notas al pie.

Lenguaje inclusivo

- Evitar masculino genérico en contextos ambiguos.
- No usar @ o x.

- Desdoblamiento válido pero sin reiteración.
- Usar alternativas neutras (ej: membresía vs. miembros).

Contacto

editoria.iaspm.al@gmail.com (Asunto: Normativa editorial)